

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Історія англійської мови»

Ступінь освіти	бакалавр
Освітня програма	Германські мови та літератури (переклад-включно), перша - англійська
Тривалість викладання	4-й семестр
Заняття:	За розкладом
Мова викладання	Англійська
Кафедра, що викладає	перекладу



Сторінка курсу в СДО НТУ «ДП»:
<https://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=4195>

Консультації: за окремим розкладом, погодженим зі здобувачами вищої освіти

Інформація про викладачів:

Савіна Юлія Олександрівна, Черкащенко Олеся Миколаївна	Доцент кафедри перекладу Старший викладач кафедри перекладу
Персональна сторінка	https://pereklad.nmu.org.ua/ua/Savina.php https://pereklad.nmu.org.ua/ua/cherkashchenko.php
Е-пошта:	savina.yu.o@nmu.one Cherkashchenko.O.M@nmu.one

1. Анотація до курсу

Даний курс сприяє формуванню у студентів системи знань про специфіку мовної картин англійськомовного світу, особливості розвитку англійської мови, зокрема становлення фонології, морфології та граматики англійської мови у різні періоди її еволюції, а також про історичні події, які впливали на становлення англійської мови. Курс сприяє розширенню та систематизації теоретичних знань студентів з мови, що вивчається, кращому розумінню розбіжностей між фонологічною, лексичною, та граматичною будовою давньо-, середньо-, новоанглійської мови та труднощів в оволодінні сучасною мовою.

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою надання умінь і знань, необхідних для опанування професійних завдань бакалавра, пов'язаних з усвідомлення студентом закономірностей виникнення та розвитку системи англійської мови, форм її еволюції, розуміння основних тенденцій розвитку мови та особливостей сучасного мовного складу.

Завданнями курсу є набуття студентами основних знань про походження англійської мови та її місце серед інших мов германської групи індоєвропейської сім'ї, особливості становлення та еволюції мовних одиниць, їхню взаємодію та вміння характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють, діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

3. Результати навчання

У результаті успішного вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти зможе:

Мати уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови; Розуміння основних тенденцій розвитку мови та особливостей сучасного мовного складу

Мати уявлення про основні діалекти та варіанти англійської мови. Знати особливості британського та американського варіантів англійської мови на рівні лексики, граматики, роль та функції сучасної англійської мови .

Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. Здатність аналізувати просторові (горизонтальні) та соціальні (вертикальні) різновиди мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.
--

4. Методи навчання:

Навчальна дискусія, порівняльний, творчо-пошуковий та аналітичний методи.

5. Структура курсу

Видами навчальних занять при вивченні дисципліни є лекції та практичні заняття.

Лекції:

Тема 1 *Англійська мова як представник Індоевропейської родини мов*

1. Загальна характеристика германської групи мов
2. Особливості англійської мови у порівнянні з мовами германської групи

Тема 2 *Історія англійської мови як наука*

1. Зв'язок історії англійської мови з іншими лінгвістичними науками.
2. Періоди історичного розвитку англійської мови
3. Особливості лексичного, фонетичного складу англійської мови. Історична обумовленість

Тема 3 *Давньоанглійський період історії розвитку мови.*

1. Загальна характеристика періоду
2. Історичні умови розвитку мови.
3. Давньоанглійські діалекти, походження та розвиток
4. Давньоанглійська фонетика, орфографія, писемність, морфологія. Синтаксис
5. Етимологічна характеристика словникового складу давньоанглійської мови.

Тема 4 *Середній період історії розвитку англійської мови.*

1. Скандинавський та нормандський вплив.
2. Фонетика, орфографія, писемність
3. Середньо англійська морфологія. Синтаксис
4. Національний рух та становлення англійського мовного стандарту
5. Становлення лондонського діалекту як національної англійської мови.

Тема 5 *Новітній період історії розвитку англійської мови.*

1. Розвиток та становлення письмового та усного стандартів англійської мови та літературної мови
2. Перші англійські словники

Тема 6 *Сучасні варіанти та діалекти англійської мови.*

1. Розповсюдження англійської мови за межі Англії
2. Американська англійська. Британська англійська. Англійська мова в Канаді, Австралії, Індії.
3. Діалекти на території сучасної Великобританії

Практичні заняття:

Тема 1 Особливості сучасної англійської мови як представниці германської групи мов. Фонетичні особливості. Морфологічні властивості. Лексичні характеристики

Тема 2 Давньоанглійський період розвитку англійської мови
Загальна характеристика періоду. Історичні події, що обумовили специфіку розвитку англійської мови. Морфологія та синтаксис староанглійської мови. Лексичний склад староанглійської мови. Давні письмові пам'ятки

Тема 3 Середньо-англійський період розвитку англійської мови
Загальна характеристика періоду. Історичні події, що обумовили специфіку розвитку англійської мови у даний період. Морфологія та синтаксис середньо-англійської мови. Лексичний склад середньо-англійської мови. Літературні пам'ятки середньо-англійського періоду. Вплив французької мови на лексико-граматичну характеристику англійської мови та його прояви у сучасній мові.

Тема 4 4. Ново-англійський період та його історичні особливості
Національний рух та становлення англійського мовного стандарту. Творчість У. Шекспіра та його вплив на становлення сучасної англійської літературної мови. Розповсюдження англійської мови за межі Англії та розвиток мовних варіантів. Британська англійська. Американська англійська. Англійська мова в Канаді, Австралії, Індії. Тенденції розвитку системи лексико-граматичних категорій сучасної англійської мови. Етимологічні основи словарного складу сучасної англійської мови (запозичення, кальки, етимологічні дублети)

6. Система оцінювання та вимоги

6.1. Навчальні досягнення здобувачів вищої освіти за результатами вивчення курсу оцінюватимуться за шкалою, що наведена нижче:

Рейтингова шкала	Інституційна шкала
90 – 100	відмінно
75-89	добре
60-74	задовільно
0-59	незадовільно

6.2. Здобувачі вищої освіти можуть отримати підсумкову оцінку з навчальної дисципліни на підставі поточного оцінювання знань за умови,

якщо набрана кількість балів з поточного тестування та самостійної роботи складатиме не менше 60 балів. Нижча оцінка вважається академічною заборгованістю, що підлягає ліквідації відповідно до Положення про організацію освітнього процесу НТУ «ДП».

Якщо здобувач вищої освіти набрав менше 60 балів та/або прагне поліпшити оцінку), то він складає залік / екзамен. Залік відбувається у формі письмової залікової роботи на основі пройденого матеріалу.

6.3. Поточна успішність складається з успішності виконання завдань за кожною темою, що виконуються під час практичних занять або на платформі Moodle, кожне завдання максимально оцінюється у 100 балів. Отримані бали за практичні заняття додаються, вираховується середній загальний бал і він є підсумковою оцінкою за вивчення навчальної дисципліни. Максимально за поточною успішністю здобувач вищої освіти може набрати 100 балів.

6.4. За дисципліною передбачені такі методи **поточного оцінювання**: тестування та усні коментарі викладача за його результатами, настанови викладача в процесі виконання завдань самостійної роботи, обговорення та взаємооцінювання студентами виконаних індивідуальних завдань.

7. Політика курсу

7.1. Політика щодо академічної доброчесності

Академічна доброчесність здобувачів вищої освіти є важливою умовою для опанування результатами навчання за дисципліною і отримання задовільної оцінки з поточного та підсумкового контролів. Академічна доброчесність базується на засудженні практик списування (виконання письмових робіт із залученням зовнішніх джерел інформації, крім дозволених для використання), плагіату (відтворення опублікованих текстів інших авторів без зазначення авторства), фабрикації (вигадування даних чи фактів, що використовуються в освітньому процесі). Політика щодо академічної доброчесності регламентується положенням "Положення про систему запобігання та виявлення плагіату у Національному технічному університеті

"Дніпровська

політехніка".

http://www.nmu.org.ua/ua/content/activity/us_documents/System_of_prevention_and_detection_of_plagiarism.pdf.

У разі порушення здобувачем вищої освіти академічної доброчесності (списування, плагіат, фабрикація), робота оцінюється незадовільно та має бути виконана повторно. При цьому викладач залишає за собою право змінити тему завдання.

7.2. Комунікаційна політика

Здобувачі вищої освіти повинні мати активовану університетську пошту.

Усі письмові запитання до викладачів стосовно курсу мають надсилатися на університетську електронну пошту.

7.3. Політика щодо перескладання

Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин оцінюються на нижчу оцінку. Перескладання відбувається із дозволу деканату за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).

7.4 Політика щодо оскарження оцінювання

Якщо здобувач вищої освіти не згоден з оцінюванням його знань він може опротестувати виставлену викладачем оцінку у встановленому порядку.

7.5. Відвідування занять

Для здобувачів вищої освіти денної форми відвідування занять є обов'язковим. Поважними причинами для неявки на заняття є хвороба, участь в університетських заходах, академічна мобільність, які необхідно підтверджувати документами. Про відсутність на занятті та причини відсутності здобувач вищої освіти має повідомити викладача або особисто, або через старосту.

За об'єктивних причин (наприклад, міжнародна мобільність) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням з керівником курсу.

7.6. Бонуси

Наприкінці вивчення курсу та перед початком сесії здобувача вищої освітій буде запропоновано анонімно заповнити електронні анкети (Microsoft Forms Office 365), які буде розіслано на ваші університетські поштові скриньки. Заповнення анкет є важливою складовою вашої навчальної активності, що дозволить оцінити дієвість застосованих методів викладання та врахувати ваші пропозиції стосовно покращення змісту навчальної дисципліни «Переклад у галузі економіки, права, менеджменту». За участь у анкетуванні здобувач вищої освіти отримує додаткові 5 балів.

8. Рекомендовані джерела інформації

Основна

Верба Л.Г. Історія англійської мови. Посібник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів. Вінниця: Нова книга, 2004.

2. Левицький В. В. Основи германістики. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. 527 с.

3. Студенець Г.І. Історія англійської мови. Матеріали до лекцій та дискурсів. Завдання до семінарів та самостійної роботи студентів. Ч. 1, 2. Київ, 1999.

4. Черкащенко О.М., Черник О.О. Методичні вказівки щодо самостійної роботи з навчальної дисципліни «Історія англійської мови». Дніпро: НТУ ДП, 2021. 24 с.
5. Черник О.О., Черкащенко О.М. Методичні вказівки щодо практичної роботи з навчальної дисципліни «Історія англійської мови». Дніпро: Національний технічний університет «Дніпровська політехніка», 2021. – 20 с.
7. History of the English Language/ New Webster's Dictionary and Thesaurus of the English Language. Lexon Publications, Inc., 1993
8. Stoudenets H.I. History of the English Language in Tables. Kyiv, 1998
9. Ishtla Singh. The history of English, London, 2005
10. John Algeo. The origins and development of the English language, Boston, 2010

Інформаційні ресурси

- ресурси Інтернет:
 - <https://www.britannica.com/topic/English-language>
 - <https://www.oxfordinternationalenglish.com/a-brief-history-of-the-english-language/>
 - <https://www.lingualearnenglish.com/blog/featured/a-short-history-of-the-english-language/>
- відео матеріали:
 - The Adventure Of Englis, BBC Documentary (Episodes 1-8)**
 - <https://www.youtube.com/watch?v=K1XQx9pGGd0>;
 - <https://www.youtube.com/watch?v=DG7REAOG1kc>
 - <https://www.youtube.com/watch?v=3cZR1EXGapc>
 - <https://www.youtube.com/watch?v=1Kg63k5JDH8>
 - <https://www.youtube.com/watch?v=oBq1Vl0K9tw>
 - <https://www.youtube.com/watch?v=SygpJAwypeo&t=401s>
 - <https://www.youtube.com/watch?v=8xJVLnoY-cM&t=47s>